

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 21. Mai 2010 zur Festlegung des Ausbildungsprogramms für die Ausübung des Amtes eines Domänenpolizisten auf dem regionalen öffentlichen Netz;

Aufgrund der am 9. Januar 2020 erfolgreich abgelegten Prüfung zur Zertifizierung der Ausbildung,  
Beschließt:

**Artikel 1** - Herr David Geeraerts, Assistent, wird bevollmächtigt, in der Eigenschaft eines Gerichtspolizeibediensteten innerhalb der Grenzen des Gebiets der Wallonischen Region die Verstöße gegen das Dekret vom 19. März 1999 über die Erhaltung des regionalen öffentlichen Straßen- und Wasserstraßennetzes festzustellen.

**Art. 2** - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Namur, den 13. April 2021

Ph. HENRY

VERTALING

#### WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2021/202073]

**13 APRIL 2021. — Ministerieel besluit waarbij de personeelsleden van niveau 2+, 2 en 3 belast in de hoedanigheid van agent van de gerechtelijke politie met het opsporen en het vaststellen van de inbreuken bepaald in artikel 5 van het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein aangesteld worden**

De Vice-Minister-President en Minister van Klimaat, Energie, Mobiliteit en Infrastructuur,

Gelet op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein, inzonderheid artikel 6, § 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 juni 2009 tot vaststelling van de inwerkingtreding van het decreet van 19 maart 2009 de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein en de nadere regels voor de aanwijzing van de domaniale politieagenten en de ambtenaren die gemachtigd zijn om administratieve geldboetes op te leggen;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 mei 2010 tot bepaling van het opleidingsprogramma voor de uitoefening van het ambt van domaniaal politieagent op het gewestelijk openbaar domein;

Gelet op de succesvolle afronding van het certificeringsexamen van de opleiding op 9 januari 2020,

Besluit :

**Artikel 1.** De heer David Geeraerts, assistent, wordt binnen de grenzen van het grondgebied van het Waalse Gewest aangesteld als agent van de gerechtelijke politie om de inbreuken op het decreet van 19 maart 2009 betreffende de instandhouding van het gewestelijke openbaar wegen- en waterwegendomein vast te stellen.

**Art. 2.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Namen, 13 april 2021.

Ph. HENRY

#### SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2021/31173]

**22 AVRIL 2021. — Arrêté ministériel portant exécution de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mars 2021 relatif à l'octroi d'une intervention spécifique en faveur des hôtels et hébergements similaires dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19**

Le Ministre de l'Economie,

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des petites ou moyennes entreprises, articles 10 et 19 ;

Vu le décret du 11 mars 2004 relatif aux incitants régionaux en faveur des grandes entreprises, articles 7 et 15 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mars 2021 relatif à l'octroi d'une intervention spécifique en faveur des hôtels et hébergements similaires dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19, articles 4, 5, alinéas 1 et 2, et 6 ;

Vu le rapport du 13 avril 2021 établi conformément à l'article 3, 2°, du décret du 11 avril 2014 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 14 avril 2021 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 14 avril 2021 ;

Vu l'avis 69.252 du Conseil d'État, donné le 22 avril 2021, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 3°, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'urgence ;

Considérant que bien que ne figurant pas dans la liste des secteurs touchés par une obligation de fermeture, les hôtels et hébergements similaires sont particulièrement touchés par l'ensemble des mesures liées au COVID-19, compte tenu de la diminution de la fréquentation touristique, de la suppression de la majorité des événements professionnels mais également de la fermeture des restaurants ;

Considérant que ces mesures sont adoptées afin d'amoindrir l'impact économique direct de la prolongation des mesures pour les indépendants et entreprises évoluant au sein de ce type d'activité, touchés indirectement par la fermeture de certains établissements ;

Considérant que les défauts de paiement dus à des problèmes de liquidité pourraient entraîner un effet domino sur l'économie des entreprises concernées, ce qui devrait être évité à tout prix ;

Considérant que ces problèmes et effets se font sentir et qu'il n'est donc pas justifié de connaître des retards dans la mise en place de la mesure d'aide ;

Qu'il est fondamental de pouvoir verser l'aide dans les meilleurs délais ;

Considérant la communication de la Commission du 19 mars 2020 relative à l'encadrement temporaire des mesures d'aide d'État visant à soutenir l'économie dans le contexte actuel de la flambée de COVID-19, le point 22 ;

Considérant que la volonté du Gouvernement est de limiter l'octroi de l'intervention spécifique aux hôtels et établissements similaires ;

Considérant l'habilitation octroyée en vertu de l'article 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mars 2021 relatif à l'octroi d'une intervention spécifique en faveur des hôtels et hébergements similaires dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 ;

Considérant que pour les établissements hôteliers conformément à l'article 225. AGW du Code wallon du Tourisme, une des conditions est que le bâtiment comporte au minimum six chambres réservées exclusivement à la clientèle ;

Considérant que, par analogie, cette condition est exigée également pour prétendre à l'intervention spécifique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté ministériel, l'on entend par :

1° l'arrêté du Gouvernement : l'arrêté du Gouvernement wallon du 11 mars 2021 relatif à l'octroi d'une intervention spécifique en faveur des hôtels et hébergements similaires dans le cadre de la crise du coronavirus COVID-19 ;

2° l'entreprise : l'entreprise visée à l'article 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté du Gouvernement ;

3° l'intervention spécifique : l'intervention spécifique octroyée conformément à l'arrêté du Gouvernement ;

4° l'Administration : le Service public de Wallonie Economie, Emploi, Recherche ;

5° l'unité de logement : l'unité de logement visée à l'article 1<sup>er</sup>, 4°, de l'arrêté du Gouvernement.

**Art. 2.** Conformément à l'article 6, alinéa 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement, l'entreprise introduit la demande d'intervention spécifique à partir du 22 avril 2021 et jusqu'au 21 mai 2021 inclus.

**Art. 3.** Conformément à l'article 5, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de l'arrêté du Gouvernement, pour bénéficier de l'intervention spécifique, l'entreprise doit disposer d'au moins 6 unités de logement.

Le nombre d'unité de logement est déterminé :

1° pour les établissements hôteliers repris à l'article 1.D, 23°, du Code wallon du Tourisme, sur base de l'autorisation visée à l'article 202.D du même Code ;

2° pour les établissements d'hébergements similaires :

a) sur base de l'attestation sécurité-incendie visée dans le Code wallon du Tourisme ou ;

b) sur base de la date de la demande d'attestation de sécurité-incendie visée dans le Code wallon du Tourisme.

Pour les établissements visés à l'alinéa 2, 2°, le cas échéant, l'Administration invite l'entreprise via une demande de renseignement complémentaire à transmettre une attestation type disponible sur le site internet <https://indemnitecovid.wallonie.be> à faire signer par la commune compétente.

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 22 avril 2021.

W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2021/31173]

**22. APRIL 2021 — Ministerieller Erlass zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. März 2021 über die Gewährung einer spezifischen Beihilfe zugunsten von Hotels und ähnlichen Beherbergungsbetrieben im Rahmen der Coronavirus-COVID 19-Krise**

Der Minister für Wirtschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Klein- oder Mittelbetriebe, Artikel 10 und 19;

Aufgrund des Dekrets vom 11. März 2004 über die regionalen Anreize für Großbetriebe, Artikel 7 und 15;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. März 2021 über die Gewährung einer spezifischen Beihilfe zugunsten von Hotels und ähnlichen Beherbergungsbetrieben im Rahmen der Coronavirus-COVID 19-Krise, Artikel 4, 5, Absätze 1 und 2, und 6;

Aufgrund des gemäß Artikel 3 Ziffer 2 des Dekrets vom 11. April 2014 zur Umsetzung der Resolutionen der im September 1995 in Peking organisierten Weltfrauenkonferenz der Vereinten Nationen und zur Integration des Gender Mainstreaming in allen regionalen politischen Vorhaben erstellten Berichts vom 13. April 2021;

Aufgrund der am 14. April 2021 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 14. April 2021 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund des am 22. April 2021 in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Ziffer 3 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens des Staatsrats Nr. 69.252;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In Erwägung der Tatsache, dass die Hotels und ähnlichen Beherbergungsbetriebe, obwohl sie nicht in der Liste der von einer Schließungsverpflichtung betroffenen Sektoren aufgeführt sind, angesichts des Rückgangs der Anzahl Touristen, der Absage der meisten Fachveranstaltungen und auch der Schließung von Restaurants besonders von allen Maßnahmen im Zusammenhang mit dem Covid-19 betroffen sind;

In der Erwägung, dass diese Maßnahmen erlassen wurden, um die direkten wirtschaftlichen Auswirkungen der Verlängerung der Maßnahmen auf die in dieser Art von Tätigkeit tätigen Selbständigen und Unternehmen, die indirekt von der Schließung bestimmter Betriebe betroffen sind, zu verringern;

In der Erwägung, dass Zahlungsausfälle aufgrund von Liquiditätsproblemen einen Dominoeffekt auf die Wirtschaft der betreffenden Unternehmen haben könnten, der um jeden Preis vermieden werden sollte;

In der Erwägung, dass diese Probleme und Auswirkungen bereits zu spüren sind und daher Verzögerungen bei der Durchführung der Hilfsmaßnahme nicht gerechtfertigt sind;

In der Erwägung, dass es von grundlegender Bedeutung ist, dass die Beihilfe so schnell wie möglich ausgezahlt wird;

In Erwägung der Mitteilung der Kommission vom 19. März 2020 über den befristeten Rahmen für staatliche Beihilfen zur Stützung der Wirtschaft angesichts des derzeitigen Ausbruchs von COVID-19, Punkt 22;

In der Erwägung, dass der Wille der Regierung darin besteht, die Gewährung der spezifischen Beihilfe auf Hotels und ähnliche Einrichtungen zu beschränken;

In Erwägung der Genehmigung gemäß Artikel 5 Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 11. März 2021 über die Gewährung einer spezifischen Beihilfe zugunsten von Hotels und ähnlichen Beherbergungsbetrieben im Rahmen der Coronavirus-COVID 19-Krise, Artikel 4, 5, Absätze 1 und 2, und 6;

In der Erwägung, dass für Hotelbetriebe gemäß Artikel 225 des Wallonischen Gesetzbuches über den Tourismus eine der Bedingungen darin besteht, dass das Gebäude über mindestens sechs ausschließlich für Kunden reservierte Zimmer verfügt;

In der Erwägung, dass analog dazu diese Bedingung auch verlangt wird, um Anspruch auf eine spezifische Beihilfe zu erheben,

Beschließt:

**Artikel 1** - Zur Anwendung des vorliegenden Ministeriellen Erlasses gelten folgende Definitionen:

1° Erlass der Wallonischen Regierung: der Erlass der Wallonischen Regierung vom 11. März 2021 über die Gewährung einer spezifischen Beihilfe zugunsten von Hotels und ähnlichen Beherbergungsbetrieben im Rahmen der Coronavirus-COVID 19-Krise;

2° Unternehmen: das in Artikel 1 Ziffer 3 des Erlasses der Regierung erwähnte Unternehmen;

3° spezifische Beihilfe: die spezifische Beihilfe, die in Übereinstimmung mit dem Erlass der Regierung gewährt wird;

4° Verwaltung; der Öffentliche Dienst der Wallonie Wirtschaft, Beschäftigung und Forschung;

5° Wohnungseinheit: die in Artikel 1 Ziffer 4 des Erlasses der Regierung erwähnte Wohnungseinheit.

**Art. 2** - Gemäß Artikel 6 Absatz 1 des Erlasses der Regierung reicht das Unternehmen den Antrag auf spezifische Beihilfe vom 22. April 2021 bis einschließlich 21. Mai 2021 ein.

**Art. 3** - Gemäß Artikel 5 Absätze 1 und 2 des Erlasses der Regierung muss das Unternehmen über mindestens 6 Wohnungseinheiten verfügen, um in den Genuss der spezifischen Beihilfe zu gelangen.

Die Anzahl Wohneinheiten wird bestimmt:

1° für die Hotelbetriebe im Sinne von Artikel 1.D Ziffer 23 des Wallonischen Gesetzbuches über den Tourismus auf der Grundlage der Genehmigung nach Artikel 202.D dieses Gesetzbuches;

2° für ähnliche Beherbergungsbetriebe:

a) auf der Grundlage der im Wallonischen Gesetzbuch über den Tourismus angeführten Brandschutzbescheinigung oder

b) auf der Grundlage des Datums der Beantragung der im Wallonischen Gesetzbuch über den Tourismus angeführten Brandschutzbescheinigung.

Für die in Absatz 2 Ziffer 2 genannten Betriebe fordert die Verwaltung das Unternehmen gegebenenfalls über eine Anfrage nach zusätzlichen Informationen auf, eine Musterbescheinigung vorzulegen, die auf der Website <https://indemnitecovid.wallonie.be> verfügbar ist und von der zuständigen Gemeinde unterzeichnet werden muss.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass tritt am Tag seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 22. April 2021

W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2021/31173]

**22 APRIL 2021. — Ministerieel besluit tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 2021 betreffende de toekenning van een specifieke tegemoetkoming ten gunste van hotels en gelijkaardige logies in het kader van de crisis in verband met het coronavirus COVID-19**

De Minister van Economie,

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van kleine en middelgrote ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 10 en 19;

Gelet op het decreet van 11 maart 2004 betreffende de gewestelijke incentives ten gunste van grote ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 7 en 15;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 2021 betreffende de toekenning van een specifieke tegemoetkoming ten gunste van hotels en gelijkaardige logies in het kader van de crisis in verband met het coronavirus COVID-19, inzonderheid op de artikelen 4, 5, eerste en tweede leden, en 6;

Gelet op het verslag van 13 april 2021 opgesteld overeenkomstig artikel 3, 2°, van het decreet van 11 april 2014 houdende uitvoering van de resoluties van de Vrouwenconferentie van de Verenigde Naties die in september 1995 in Peking heeft plaatsgehad en tot integratie van de genderdimensie in het geheel van de gewestelijke beleidslijnen;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 14 april 2021;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 14 april 2021;

Gelet op advies nr. 69.252 van de Raad van State, gegeven op 22 april 2021, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 3°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat, hoewel zij niet zijn opgenomen in de lijst van sectoren waarvoor een sluitingsverplichting geldt, hotels en gelijkaardige logies bijzonder zwaar worden getroffen door alle maatregelen in verband met covid-19, gezien de daling van het aantal toeristen, de annulering van de meeste professionele evenementen en de sluiting van restaurants;

Overwegende dat deze maatregelen zijn genomen om de directe economische gevolgen van de verlenging van de maatregelen voor de zelfstandigen en de ondernemingen die dit soort activiteiten verrichten, die indirect door de sluiting van bepaalde vestigingen worden getroffen, te beperken ;

Overwegende dat wanbetalingen ten gevolge van liquiditeitsproblemen een domino-effect in de economie zouden kunnen veroorzaken, hetgeen ten alle koste voorkomen moet worden;

Overwegende dat deze problemen en effecten op zeer korte termijn voelbaar zullen zijn en dat het dus niet verantwoord is om enige vertraging op te lopen in het uitvoeren van de steunmaatregel;

Overwegende dat het fundamenteel is dat deze steun onverwijld wordt gestort;

Gelet op de mededeling van de Commissie van 19 maart 2020 in verband met de tijdelijke omkadering van de staatssteunmaatregelen ter ondersteuning van de economie in de actuele context van de wereldwijde COVID-19 epidemie, punt 22;

Overwegende dat het voornemen van de Regering is de toekenning van de specifieke tegemoetkoming te beperken tot hotels en gelijkaardige logies;

Gelet op de vergunning toegekend krachtens artikel 5, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 2021 betreffende de toekenning van een specifieke tegemoetkoming ten gunste van hotels en gelijkaardige logies in het kader van de crisis in verband met het coronavirus COVID-19;

Overwegende dat voor hotelinrichtingen overeenkomstig artikel 225 van het besluit van de Waalse Regering over het Waals Toerismewetboek, een van de voorwaarden is dat het gebouw over ten minste zes kamers beschikt, die uitsluitend voor klanten zijn voorbehouden;

Overwegende dat deze voorwaarde naar analogie ook vereist is om voor de specifieke tegemoetkoming in aanmerking te komen,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit ministerieel besluit wordt verstaan onder :

1° het besluit van de Regering: het besluit van de Waalse Regering van 11 maart 2021 betreffende de toekenning van een specifieke tegemoetkoming ten gunste van hotels en gelijkaardige logies in het kader van de crisis in verband met het coronavirus COVID-19;

2° de onderneming : de onderneming bedoeld in artikel 1, 3°, van het besluit van de Regering;

3° de specifieke tegemoetkoming: de overeenkomstig het besluit van de Regering toegekende specifieke tegemoetkoming;

4° de Administratie: de Waalse Overheidsdienst Economie, Tewerkstelling en Onderzoek;

5° de logieseenheid: de in artikel 1, 4°, van het besluit van Regering bedoelde logieseenheid.

**Art. 2.** Overeenkomstig artikel 6, lid 1, van het besluit van de Regering dient de onderneming de aanvraag voor een specifieke tegemoetkoming van 22 april 2021 tot en met 21 mei 2021 in.

**Art. 3.** Overeenkomstig artikel 5, lid 1 en 2, van het besluit van de Regering moet de onderneming, om voor de specifieke tegemoetkoming in aanmerking te komen, over ten minste 6 logieseenheden beschikken.

Het aantal logieseenheden wordt bepaald :

1° voor de hotelinrichtingen bedoeld in artikel 1.D, 23°, van het Waals Toerismewetboek, op basis van de vergunning bedoeld in artikel 202.D van hetzelfde Wetboek;

2° voor soortgelijke logiesverstrekkende inrichtingen:

a) op basis van het brandveiligheidsattest bedoeld in het Waals Toerismewetboek of ;

b) op basis van de datum van de aanvraag voor het brandveiligheidsattest bedoeld in het Waals Toerismewetboek.

Voor de in het tweede lid, 2°, bedoelde inrichtingen verzoekt de Administratie, in voorkomend geval, de onderneming via een verzoek om aanvullende inlichtingen om een standaardattest toe te sturen dat beschikbaar is op de website <https://indemnitecovid.wallonie.be> en dat moet worden ondertekend door de bevoegde gemeente.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 22 april 2021.